

BEZIRKSGEMEINSCHAFT  
VINSCHGAU  
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



COMUNITÀ COMPRENSORIALE  
VAL VENOSTA  
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Entscheidung****Abwasserdienste****Determinazione****Servizio di smaltimento rifiuti****Allgemeines Register / Registro generale****Nr./N. 150 vom/del 15.05.2026**

**Betreff:** Abwasserdienst. Kläranlage Obervinschgau. Auszahlung Schadensfall Telser Urban Burgeis Vorfall vom 27.08.2024 auf Grundparzelle 202/4.

Vorausgeschickt, dass am 27.08.2024 der Eigentümer T.U. der Grundparzelle 202/4 mit seinem Frontmäherwerk den 2. Schnitt der Wiese auf Grundparzelle 202/4 zwischen Burgeis und Schleis gemäht hat.

Festgehalten, dass es dabei zu einem Schadensfall an seinem Frontmäherwerk gekommen ist, da er mit voller Wucht auf einen Kontrollschacht der Abwasserentsorgung gefahren ist.

Festgehalten, dass dadurch das Frontmäherwerk nicht mehr benutzt werden konnte und bei einem anderen Landwirt um Hilfe zum Mähen der Wiesen gebeten wurde, wodurch zusätzliche Kosten entstanden sind.

Nach Einsicht in die Rechnung Nr. 17 vom 21.02.2025 der Landtechnik Oberland OHG wird festgehalten, dass sich der Schaden auf 6.220,78 € (inkl. MwSt. 22%) beläuft.

In Erwägung den entstandenen Schaden zu erstatten.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 598 vom 30.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan 2026-2028 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 599 vom 30.12.2025, mit welchem die

**Oggetto:** Servizio acque reflue. Impianto di depurazione dell'Alta Val Venosta. Liquidazione del sinistro Telser Urban, Burgeis, evento del 27/08/2024 sulla particella fondiaria 202/4.

Premesso che il 27/08/2024 il proprietario T.U. della particella fondiaria 202/4 ha falciato con la sua falciatrice frontale il secondo taglio del prato sulla particella fondiaria 202/4 tra Burgeis e Clusio.

Si rileva che, in tale occasione, si è verificato un danno alla sua falciatrice frontale, poiché è passato a piena forza sopra un pozzetto di controllo del sistema di smaltimento delle acque reflue.

Si rileva che, di conseguenza, la falciatrice frontale non poteva più essere utilizzata e che è stato chiesto aiuto a un altro agricoltore per falciare i prati, il che ha comportato costi aggiuntivi.

Dopo aver preso visione della fattura n. 17 del 21/02/2025 della ditta Landtechnik Oberland OHG, si rileva che il danno ammonta a 6.220,78 € (IVA 22% inclusa).

Considerato di provvedere al risarcimento del danno subito.

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 598 del 30/12/2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione 2026-2028;

Vista la deliberazione della giunta comprensoriale n. 599 del 30/12/2025, con la quale vennero individuati i responsabili dei

Verantwortlichen für die Dienstbereiche bzw. Verantwortungsbereiche und Übertragung der Zuständigkeiten, Zielsetzungen und Mittel der Bezirksgemeinschaft bestimmt und die Befugnisse festgelegt wurden;

servizi e dei centri di responsabilità con conferimento delle competenze degli obiettivi e dei mezzi della Comunità Comprensoriale e determinate le attribuzioni assegnate a loro;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario in corso;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeordnung und die Satzung der Bezirksgemeinschaft;

Visto il vigente Ordinamento dei comuni e lo statuto della Comunità Comprensoriale;

All dies vorausgeschickt;

Tutto ciò premesso;

**entscheidet  
Der Verantwortliche**

**Il responsabile  
determina**

1. An Herrn T.U. wohnhaft in Burgeis wird im Zuge des entstandenen Schadens an sein Frontmäherwerk ein Schadensersatz in Höhe von 6.220,78 € (inkl. MwSt. 22%) ausbezahlt.
2. Festzuhalten, dass der/die Verantwortliche für den Dienstbereich Dr. Ing. Tobias Marseiler als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt wird.

1. Al signor T.U., residente a Burgusio, è corrisposto, in conseguenza del danno subito alla sua falciatrice frontale, un risarcimento di 6.220,78 € (IVA 22% inclusa).
2. Di dare atto, che il responsabile del servizio Dr. Ing. Tobias Marseiler è nominato responsabile unico del pr (RUP) per la presente misura ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.

3. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

3. Di imputare la spesa nel seguente modo:

| Jahr<br>esercizio | UEB      | Kap. Art.<br>cap. art. | KS<br>CC | Betrag<br>importo |
|-------------------|----------|------------------------|----------|-------------------|
| 2026              | 09041.10 | 999900/                | 3101     | 6.220,78 €        |

4. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241 und gemäß Art. 12/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 bestätigt.

4. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della legge 7 agosto 1990, n. 241 ed ai sensi dell'art. 12/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Verantwortliche - Il responsabile  
Dr.Ing. Tobias Marseiler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

| <b>Fachliches Gutachten</b>  | <b>Parere tecnico</b>   |
|--|---|
| Der/die unterfertigte Verfahrens-<br>verantwortliche bestätigt zur gegen-<br>ständlichen Entscheidung die fachliche und<br>verwaltungsmäßige Ordnungsmäßigkeit | Il/la sottoscritto/a responsabile di procedura<br>conferma la regolarità tecnico-amministrativa<br>nei confronti della presente determinazione. |
| elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere<br>+L0VCUfEO9WCG5DO1t+v7qaHwv7sp7f4mdi/CdP1NE4=                                     |   |

| <b>Finanzdienst</b>  | <b>Servizio finanziario</b>  |
|--|--|
| Sichtvermerk betreffend die buchhalterische<br>Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle<br>Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A.<br>Nr. 4/L vom 28.5.1999). | Visto di regolarità contabile attestante la<br>copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28<br>maggio 1999, n. 4/L). |
| elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere<br>v5aOSSbUCksgKeXRhTBc7R0XY16g06NZTaqZ3LYFVZE=   |  |

Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung unverzüglich vollstreckbar. Sie wird auf der Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Vinschgau für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht. Mit der Veröffentlichung, auch wenn sie verspätet erfolgt, beginnt die Laufzeit der gesetzlichen Fristen für die von der Rechtsordnung vorgesehenen Anfechtungen und Einsprüche.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme seitens eines Interessierten bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Ai sensi dell'art. 5, co. 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa immediatamente esecutiva. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale della Comunità Comprensoriale Val Venosta. Dalla pubblicazione, anche se tardiva, decorrono i termini legali per le impugnazioni ed i ricorsi previsti dall'ordinamento giuridico.

Contro il presente atto amministrativo ogni cittadino interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorre è di 30 giorni.